



PR3
CRZ

TRILHO DE FOZ - TUA

UNIÃO DAS FREGUESIAS DE CASTANHEIRO DO NORTE E RIBALONGA - CARRAZEDA DE ANSIÃES



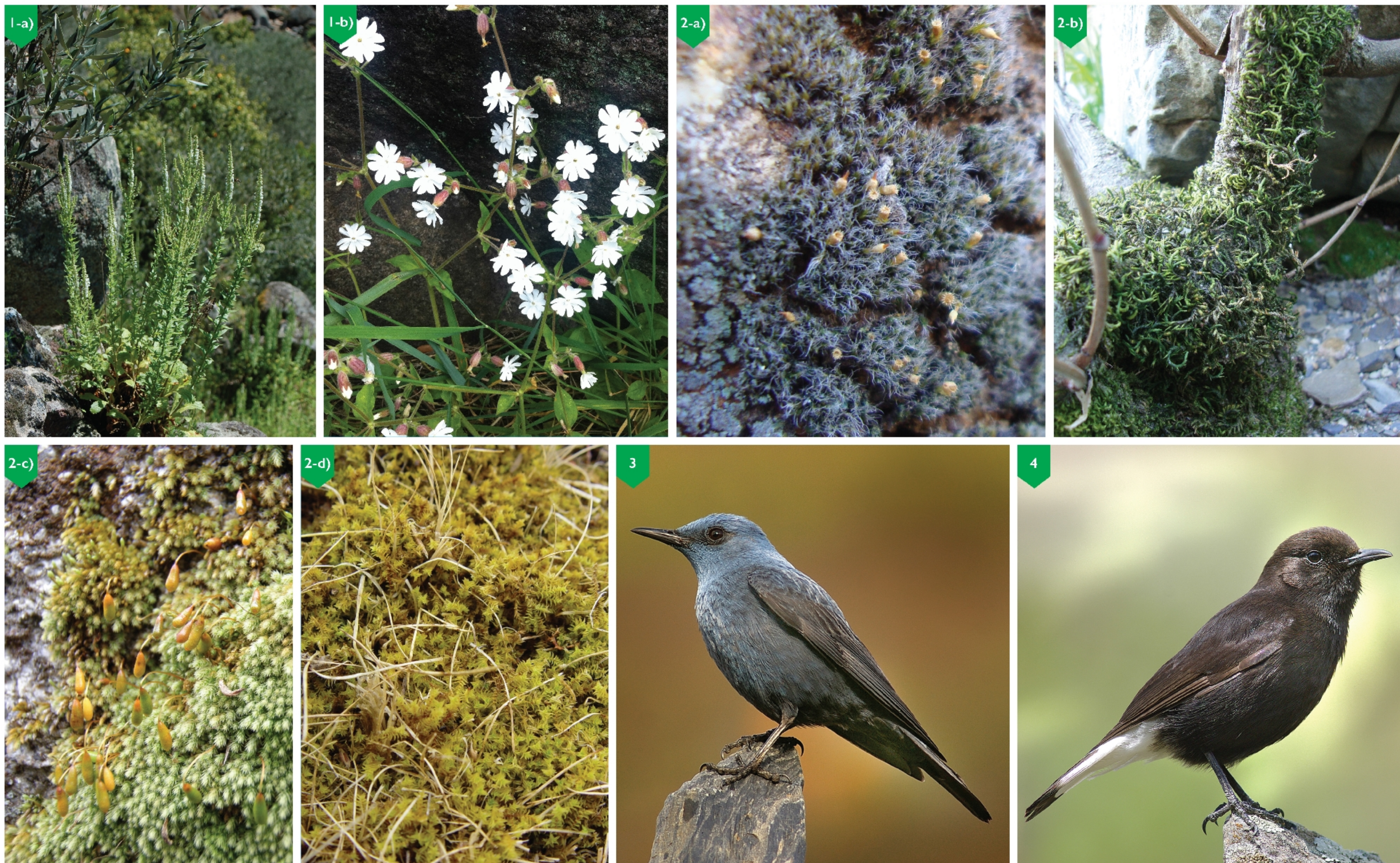
PAINEL MICRORRESERVA DE FOZ TUA | MICRO-RESERVE PANEL OF FOZ TUA



Afloramentos cheios de vida | Lively outcrops

Na Microrreserva de Foz Tua predominam os afloramentos rochosos, por vezes com paredes quase verticais. Até a floresta, teimosa e persistente, rompe as pedras para se instalar e criar cada vez mais solo e abrigos para a fauna. Plantas e animais muito especiais habitam nestes ambientes ricos em rocha, que incluem os muros dos olivais e vinhas antigas.

In the Micro-reserve of Foz Tua, outcrops predominate, sometimes with almost vertical walls. Even the forest, stubborn and persistent, must break the rocks to settle and create more and more soil and shelters for the fauna. Very special plants and animals live in these rich rock environments, which include the walls of ancient olive groves and vineyards.



1 Flora muito especial | Very special flora

A Microrreserva de Foz Tua permite caminhar sobre um troço da antiga linha de caminho de ferro, uma obra do final do século XIX, construída com notável engenho em escarpas rochosas íngremes. Neste percurso podem contemplar-se de perto as paredes rochosas com espécies de plantas muito raras, como por exemplo *Silene marizii*, *Holcus setiglumis* subsp. *duriensis*, *Anarrhinum duriminum* ou *Digitalis purpurea* subsp. *amandiana*.

Foz Tua's Micro-reserve allows you to walk on a section of the old railway line, a work of the late nineteenth century, built with remarkable ingenuity on steep rocky escarpments. Along this route you can see rocky walls with very rare plant species, such as *Silene marizii*, *Holcus setiglumis* subsp. *Duriensis*, *Anarrhinum duriminum* or *Digitalis purpurea* subsp. *Amandiana*.

1-a) *Anarrhinum duriminum*
1-b) *Silene marizii*

2 Musgos | Moss

Os afloramentos rochosos são o habitat de comunidades muito originais de musgos e líquenes. Os musgos são o grupo de plantas mais simples. Não têm flores, nem frutos, nem sequer verdadeiras raízes. Contudo, têm uma enorme importância! Entre outras funções, eles ajudam a fazer solo fértil, dão informação sobre a qualidade do ar e contêm substâncias que atuam como medicamentos. Nesta microrreserva há algumas espécies raras de musgos, como *Coscinodon cribrosus*, *Dendrocryphaea lamyana*, *Schizymenium pontevedrense* e *Triquetrella arapilensis*.

Outcrops are the habitat of interesting communities of mosses and lichens. Mosses are the simplest group of plants. They have no flowers, no fruit, no real roots. However, they are of enormous importance! Among other functions, they help to make fertile soil, give information about air quality and contain substances which act as medicines. In this micro-reserve there are some rare species of mosses, such as *Coscinodon cribrosus*, *Dendrocryphaea lamyana*, *Schizymenium pontevedrense* and *Triquetrella arapilensis*.

2-a) *Coscinodon cribrosus*
2-b) *Dendrocryphaea lamyana*
2-c) *Schizymenium pontevedrense*
2-d) *Triquetrella arapilensis*

3 Aves rupícolas | Rocky birds

Os afloramentos rochosos constituem ainda áreas importantes para muitas espécies de morcegos e para aves como o bufo-real (*Bubo bubo*), a andorinha-das-rochas (*Ptyonoprogne rupestris*), a andorinha-dáurica (*Hirundo daurica*), o melro-azul (*Monticola solitarius*) e a águia de Bonelli (*Hieraetus fasciatus*).

Outcrops are also important areas for many species of bats and for birds such as the eagle-owl (*Bubo bubo*), crag martin (*Ptyonoprogne rupestris*), red-rumped swallow (*Hirundo daurica*), blue rock thrush (*Monticola solitarius*) and the Bonelli's eagle (*Hieraetus fasciatus*).

3) Melro-azul (*Monticola solitarius*) | Blue rock thrush (*Monticola solitarius*)

4 Chasco-preto (*Oenanthe leucura*) | Black wheatear (*Oenanthe leucura*)

A Microrreserva de Foz Tua é uma área importante para o chasco-preto (*Oenanthe leucura*), espécie classificada como " criticamente Ameaçada " de acordo com o Livro Vermelho dos Vertebrados de Portugal. O Alto Douro Vinhateiro é um dos seus últimos redutos. A ocorrência desta espécie está intimamente relacionada com a presença de vinhas e de olivais em regime extensivo; os muros de xisto tradicionais são usados como locais de nidificação.

Foz Tua's Micro-reserve is an important area for the black wheatear (*Oenanthe leucura*), a species classified as "Critically Endangered" according to the Vertebrates Red Book of Portugal. Alto Douro Vinhateiro is one of its last strongholds. The occurrence of this species is closely related to the presence of extensive vineyards and olive groves; Traditional schist walls are used as nesting sites.



Todos podemos contribuir para a preservação da biodiversidade. Na época de nidificação, observe os ninhos ao longe. As aves são especialmente sensíveis à perturbação durante a época de reprodução.

Estão em marcha ações de conservação dos valores naturais no Parque Natural Regional do Vale do Tua, nomeadamente a melhoria do habitat de nidificação do chasco-preto.

We can all contribute to the biodiversity preservation. In nesting season, take distance to observe nests. Birds are especially sensitive to disturbance during the breeding season. There are ongoing actions for the conservation of natural values in Vale do Tua Regional Natural Park, particularly the improvement of the nesting habitat of the black-cap.

CONTACTOS ÚTEIS | USEFUL CONTACTS

SOS: 112
Entidade Promotora | Promotor: (+351) 278 201 457
Posto de turismo | Tourism Office: (+351) 278 098 507

Centro de Saúde | Health Center: (+351) 278 610 050
Bombeiros | Fire Brigade: (+351) 278 616 104
GNR | Local Police: (+351) 278 610 020

